



Soluzione multiuso
Solución única
Solução única

it

Istruzioni:

Prima di utilizzare la custodia per lenti per la prima volta, sciaccare accuratamente la custodia e i tappi con una soluzione multiuso fresca.

Per idratare, detergere, rimuovere i residui proteici e disinfettare le lenti, completare questi semplici passi con **Biotru®** Soluzione multiuso.

PASSO 1: Applicare almeno 3 gocce di soluzione multiuso su ciascun lato della superficie della lente e strofinare delicatamente per 20 secondi.

PASSO 2: Sciaccare accuratamente entrambi i lati della lente per 5 secondi con la soluzione multiuso.

PASSO 3: Riporre le lenti a contatto pulite nell'apposito astuccio e riempire quest'ultimo con soluzione multiuso fresca. Lasciare in immersione per almeno 4 ore. Ricordarsi di utilizzare sempre una soluzione fresca e di gettare via la soluzione dall'astuccio dopo ogni utilizzo.

Ora le lenti sono pronte per essere indossate. Se sulle lenti a contatto sono presenti residui, sciaccarle con **Biotru®** Soluzione multiuso prima di indossarle.

Attenersi sempre alle indicazioni fornite dal proprio professionista della visione. In base alla composizione chimica delle proprie lacrime e alla frequenza di utilizzo delle lenti a contatto, il professionista della visione potrebbe consigliare di utilizzare ulteriori prodotti o procedure.

Conservazione delle lenti nella soluzione:

• Riempiere l'astuccio per lenti con soluzione fresca ogni volta che si ripongono le lenti, senza "rabboccare" o riutilizzare la soluzione.

• Dopo che le lenti sono state rimosse dall'astuccio, eliminare immediatamente la soluzione.

• Non esporre né conservare le lenti o risciacquare l'astuccio per lenti con altri tipi di acqua, come acqua di rubinetto, in bottiglia o distillata, o con qualsiasi altra soluzione non sterile.

• Se le lenti a contatto non vengono indossate immediatamente, riportarle nell'astuccio per lenti chiuso. Le lenti possono essere conservate nell'astuccio chiuso fino al momento di utilizzarle, per un massimo di 30 giorni. Qualora le lenti vengano conservate per più di 30 giorni, prima di indossarle dovranno essere pulite e disinfettate con **Biotru®** Soluzione multiuso fresca.

Cura dell'astuccio per lenti:

• Pulire, sciaccare e lasciare asciugare all'aria l'astuccio per lenti ogni volta che si rimuovono le lenti. Per permettere l'eliminazione della soluzione in eccesso, tenere l'astuccio capovolto mentre si asciuga all'aria.

• Sostituire l'astuccio per lenti almeno ogni 3 mesi o secondo le indicazioni del proprio professionista della visione. Gli astucci per lenti a contatto possono essere una fonte di proliferazione microbica.

Conservazione e data di smaltimento:

• Conservare tra 1°C e 30°C.

• Scartare l'eventuale soluzione residua 90 giorni dopo l'apertura.

Buona igiene per la cura delle lenti:

• Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.

• Pulire, sciaccare e disinfettare le lenti ogni volta che vengono rimosse.

• Applicare sempre per prima la stessa lente, destra o sinistra, per evitare di confonderle.

Attività in acqua:

• Non esporre le lenti a contatto all'acqua mentre le si indossa.

• Chiedere al proprio professionista della visione consigli su come indossare le lenti a contatto durante qualsiasi attività o attività sportiva.

Contenuto: Soluzione acuosca, sterile e isotonica, contenente acido ialuronico, sulfobetaina, poloxammina, acido borico, sodio borato, edetato disodico e sodio cloruro; conservata con un doppio sistema di disinfezione (poliamminopropil biguanide 0,00013 % e polyquaternium 0,0001 %).

L'astuccio per lenti Bausch + Lomb è un contenitore per lenti in polipropilene non sterile con un design a pozzetti affiancati e comprende un coperchio arcuato e tappi contrassegnati per distinguere i pozzetti sinistro e destro dell'astuccio. L'astuccio per lenti Bausch + Lomb è un accessorio della soluzione multiuso.

Azioni e benefici clinici:

Se usata come indicato **Biotru®** Soluzione multiuso: deterge sciogliendo i depositi proteici, allenta e rimuove l'accumulo di film lacrimale, detersi e depositi dalle lenti a contatto morbide; previene la formazione di depositi irritanti sulla superficie della lente; disinfecta eliminando i microrganismi nocivi sulla lente; può essere utilizzata per risciacquare le lenti, per bagnare/idratare prima di indossarle e per conservarle fino a 30 giorni, favorire la salute degli occhi e un'esperienza d'uso confortevole. L'astuccio per lenti è progettato per conservare le lenti a contatto morbide (idrofili) durante la disinfezione chimica.

Descrizione del prodotto e uso previsto/indicazioni (us): **Biotru®** Soluzione multiuso è indicata per l'uso nella reidratazione quotidiana, nella pulizia, nella rimozione dei depositi proteici, nel risciacquo, nella disinfezione chimica (non a caldo) e nella conservazione delle lenti a contatto morbide (idrofili), incluse quelle in silicone idrogel, in base al quanto consigliato dal proprio professionista della visione. L'astuccio per lenti è indicato per la conservazione delle lenti a contatto morbide (idrofili) durante la disinfezione chimica.

Popolazione di pazienti e utenti previsti:

Il dispositivo è destinato agli utenti che indossano lenti a contatto morbide (idrofili) che necessitano di idratazione quotidiana, pulizia, disinfezione chimica (non termica) e conservazione delle lenti a contatto morbide, indipendentemente da sesso, età o etnia, e che non presentano controindicazioni per il dispositivo. Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di consumatori (pazienti, assistiti/tutori) e professionisti della visione.

Controindicazioni (Motivi per non utilizzare il prodotto): Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei componenti di questo prodotto.

AVVERTENZA: PROBLEMI CON LE LENTI A CONTATTO E I PRODOTTI PER LA CURA DELLE LENTI POSSONO CAUSARE GRAVI LESIONI OCULARI, INFEZIONI OCULARI O PERDITA DELLA VISTA (CECITA'). È essenziale seguire i consigli del proprio professionista della visione e tutte le indicazioni riportate sulle etichette per il corretto uso delle lenti a contatto e dei prodotti per la loro cura, incluso l'astuccio per lenti.

Patologie oftalmiche, incluse ulcere corneali, possono svilupparsi con notevole rapidità e causare la perdita della vista (cecità). Le lenti per uso giornaliero non sono indicate per il porto notturno e non devono essere indossate durante il sonno. Studi clinici hanno dimostrato che indossare questo tipo di lenti di notte accessò il rischio di gravi reazioni avverse. Le lenti ad alto contenuto di acqua, possono essere tolte regolarmente, per il lavaggio e la disinfezione oppure per essere sostituite regolarmente secondo le istruzioni del proprio professionista della visione. Studi clinici hanno dimostrato una maggior incidenza di reazioni avverse gravi fra gli utilizzatori di lenti ad uso continuo rispetto a quelli che indossano lenti giornaliere. È inoltre dimostrato che il rischio di reazioni avverse gravi aumenta in relazione alla durata di utilizzo delle lenti a contatto senza essere pulite, disinfettate o sostituite. Incidenza di tali reazioni è maggiore fra i fumatori. In caso di irritazione agli occhi, lacrimazione eccessiva, problemi di vista o rossore agli occhi, rimuovere immediatamente le lenti e rivolgersi subito al proprio oculista. Si consiglia di sottoporsi regolarmente a visite presso il proprio professionista della visione per garantire la salute dei propri occhi.

AVVERTENZE:

• Effettuare la pulizia e il risciacquo completi delle lenti, seguendo le indicazioni riportate nella confezione, per disinfettare in modo adeguato e ridurre il rischio di contaminazione. Uno strofinamento o risciacquo frettolosi potrebbero non essere sufficienti a pulire le lenti.

• Non usare mai acqua, soluzione salina o gocce lubrificanti per disinfettare le lenti. Queste soluzioni non disinfettano le lenti. Il mancato utilizzo del disinfettante raccomandato può causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.

• L'eventuale riutilizzo o "rabbocco" della soluzione oppure l'uso di acqua per la pulizia delle lenti potrebbe causare la contaminazione delle stesse, con conseguente rischio di lesioni oculari e potenziale perdita della vista.

• Non conservare le lenti o sciaccare i portali con acqua o una qualsiasi altra soluzione non sterile. Utilizzare solo una soluzione multiuso fresca in modo da non contaminare le lenti o i portali. L'uso di una soluzione non sterile può causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.

• L'uso della soluzione multiuso oltre la data di scadenza può provocare la contaminazione della soluzione e causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.

Informazioni importanti di sicurezza:

• Seguire sempre le istruzioni per l'uso del prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare la perdita della vista (cecità).

• Sottoporsi a visite regolari presso il proprio professionista della visione.

• Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.

• Non pulire le lenti o i portali con acqua di rubinetto, in bottiglia o con la saliva.

• Non utilizzare se il sigillo antimanomissione sul flacone è rotto o mancante.

• Per pulire e disinfettare le lenti a contatto utilizzare solo soluzione fresca.

• Le soluzioni saline e le gocce umidificanti non disinfettano le lenti.

• Sostituire le soluzioni, le lenti e i portali come da istruzioni.

• Per evitare contaminazioni, il beccuccio del flacone non deve venire a contatto con altre superfici. Dopo l'uso, richiudere il flacone.

• Non indicare per l'uso con la disinfezione termica (a caldo).

• Una valutazione della sicurezza dell'acido borico e del sodio borato concludere che questi componenti sono sicuri alle concentrazioni presenti in questo prodotto oftalmico se questo viene utilizzato secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.

Precauzioni:

- Gettare sempre la soluzione dal portali dopo l'uso.
- Quando non utilizzato, assicurarsi che il flacone sia accuratamente chiuso.
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Utilizzare la soluzione residua 90 giorni dopo l'apertura.
- Scartare l'eventuale soluzione residua 90 giorni dopo l'apertura.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Reazioni avverse (problemi e soluzioni):

È necessario essere consapevoli del fatto che si potrebbero presentare i seguenti problemi:

- Dolore pungente, bruciore, prurito (irritazione) o altri dolori localizzati all'occhio
- Le lenti risultano meno confortevoli rispetto alla prima volta che sono state indossate
- Sensazione anomala che ci sia qualcosa nell'occhio (ad es., un corpo estraneo o un graffio)
- Secrezione lacrimale (lacrimazione) eccessiva o secrezioni insolite
- Occhi arrossati
- Ridotta nitidezza della visione (scarsa acuità visiva)
- Vista sfocata, arcobaleni o aloni intorno agli oggetti
- Sensibilità alla luce (fotofobia)
- Secchezza oculare

Rimuovere immediatamente le lenti nel caso si verifichi una qualsiasi delle condizioni indicate sopra.

- Se il fastidio o il problema scompare, esaminare attentamente la lente.
- Se la lente appare in qualche modo danneggiata, non indossarla nuovamente. Riporre la lente nel portali e richiederla al proprio professionista della visione.
- Se la lente è sporca o si nota la presenza di una ciglia o di un altro corpo estraneo, oppure se il problema scompare e la lente non sembra essere danneggiata, pulirla accuratamente, sciaccarla e disinfettarla prima di indossarla nuovamente.

Se il problema persiste, rimuovere immediatamente la lente e rivolgersi al proprio professionista della visione.

I problemi sopra elencati possono essere segnali di una condizione grave, come ad esempio un'infezione, un'ulcera corneale, una neovascolarizzazione o un'irite. Sottoporsi immediatamente a visita oculistica per identificare il problema e ricevere le cure necessarie per evitare danni oculari gravi.

Quando ci si reca dal proprio oculista per una sospetta infezione agli occhi, portare con sé le lenti, le soluzioni e il portali in modo da effettuare una possibile cultura per stabilire meglio l'identità di eventuali microrganismi.

Segnalazione di reclami e incidenti gravi:

Eventuali effetti collaterali, reazioni avverse o reclami sul prodotto derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore. Informazioni specifiche per paese sono disponibili su www.bausch.com/contactus

Eventuali incidenti gravi derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente del proprio Stato membro.

La spiegazione dei simboli è disponibile su www.bausch.com/symbols

es

Istrucciones:

Antes de utilizar por primera vez el estuche para las lentes de contacto, acébralo bien junto a sus tapas con una solución única nueva.

Para acondicionar las lentes de contacto, limpiarlas, eliminar las proteínas y desinfectarlas, siga estos sencillos pasos con la solución única **Biotru®**.

PASO 1: Aplique al menos 3 gotas de solución única en cada lado de la superficie de las lentes de contacto y frotelas suavemente durante 20 segundos.

PASO 2: Aclare a fondo cada lado de las lentes durante 5 segundos con solución única.

PASO 3: Coloque las lentes a contacto pulidas en el estuche y llénelo con solución única nueva. Déjelas en remojo al menos 4 horas. Recuerde usar siempre una solución nueva y desechar la del estuche después de cada uso.

Una vez hecho esto, las lentes de contacto estarán listas para usar. Si quedan restos en las lentes de contacto, acébralas con la solución única **Biotru®** antes de ponerse.

Siga siempre las instrucciones de su profesional de la visión. Según la composición de sus lágrimas y la pauta de uso de las lentes de contacto, su profesional de la visión podrá recomendarle otros productos o procedimientos.

Remojo y conservación de las lentes de contacto:

• Llene el estuche con solución nueva cada vez que guarde las lentes de contacto, y no "rellene" ni reutilice nunca la solución.

• Deseche la solución cada vez más sacar las lentes de contacto del estuche.

• No exponga, guarde ni aclare las lentes de contacto ni el estuche con ningún tipo de agua —del grifo, embotellada o destilada—, ni con soluciones sin esterilizar.

• Si no va a ponerse las lentes de contacto inmediatamente, guárdelas en un estuche cerrado. Las lentes de contacto pueden conservarse en el estuche sin abrir hasta su uso, durante un máximo de 30 días. Si guarda las lentes de contacto más de 30 días, deberá limpiarlas y desinfectarlas con solución única **Biotru®** nueva antes de ponerse.

Mantenimiento del estuche para las lentes de contacto:

• Limpie el estuche, acébralo y déjelo secar al aire cada vez que se quite las lentes de contacto. Puede darle la vuelta al estuche para que se seque el exceso de solución.

• Reemplace el estuche cada 3 meses como mínimo, o bien según las indicaciones de su profesional de la visión. Los estuches para lentes de contacto pueden acumular microbios.

Conservación y fecha de caducidad:

• Conserve el producto entre 1°C y 30°C.

• Deseche la solución sobrante una vez que el envase lleve abierto 90 días.

Mantenimiento higiénico de las lentes de contacto:

• Lávese y séquese siempre las manos antes de manipular las lentes de contacto.

• Limpie, aclare y desinfecte las lentes de contacto cada vez que se las quite.

• Evite manipular siempre la misma lente para evitar confusiones, ya sea la derecha o la izquierda.

Actividades acuáticas:

• No exponga las lentes de contacto al agua mientras las lleve puestas.

• Pida a su profesional de la visión que le indique cómo usar las lentes de contacto durante las actividades que impliquen contacto con el agua.

Contenido: Una solución acuosca estéril e isotónica que contiene ácido hialurónico, sulfobetaina, poloxammina, ácido bórico, sodio sulfato, edetato disódico y cloruro sódico; conservada con un sistema de doble desinfección (poliamminopropil biguanida 0,00013 % y polyquaternium 0,0001 %).

El estuche para las lentes de contacto Bausch + Lomb es de polipropileno sin esterilizar, consta de compartimentos contiguos y cuenta con un cuerpo arqueado. Las tapas marcadas para el compartimento de la lente de contacto izquierda y la de la derecha. El estuche para las lentes de contacto Bausch + Lomb es un accesorio de la solución única.

Acciones y ventajas clínicas:

Cuando se usa según las indicaciones, la solución única **Biotru®** limpia las lentes de contacto blandas disolviendo los depósitos de proteínas y eliminando las películas, residuos y otras acumulaciones de su superficie. También previene la formación de depósitos irritantes en la superficie de las lentes de contacto y las desinfecta eliminando los microorganismos dañinos presentes en ellas. Puede usarse para aclarar las lentes de contacto, para humectarlas y acondicionarlas antes de ponerse y para conservarlas hasta 30 días. Además, promueve la salud ocular y aporta comodidad. El estuche está diseñado para guardar las lentes de contacto blandas (hidrófilas) durante la desinfección química.

Descripción del producto e indicaciones de uso: La solución única **Biotru®** está indicada para acondicionar diariamente las lentes de contacto blandas (hidrófilas) —incluidas las de hidrogel de silicona—. Limpiarlas, eliminar las proteínas, aclararlas, desinfectarlas químicamente (no con calor) y conservarlas, de acuerdo con las recomendaciones del profesional de la visión. El estuche sirve para almacenar las lentes de contacto blandas (hidrófilas) durante la desinfección química.

Población de pacientes y usuarios previstos:

El producto está destinado a usuarios de lentes de contacto blandas (hidrófilas) que necesitan acondicionamiento diario, limpieza, desinfección química (no térmica) y conservación, sea cual sea su género, edad o etnia y siempre que no presenten contraindicaciones para el uso del producto. Este producto se ha diseñado para consumidores (pacientes, cuidadores o tutores) y para profesionales de la visión.

Contraindicaciones (motivos para no usar el producto): No lo use si tiene alergia a alguno de sus componentes.

ADVERTENCIA: LOS PROBLEMAS CON LAS LENTES DE CONTACTO Y LOS PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO PUEDEN PROVOCAR LESIONES OCULARES GRAVES, INFECCIÓN EN LOS OJOS O PERDIDA DE VISIÓN (CECIRA).

Es fundamental que siga las indicaciones de su profesional de la visión y las instrucciones de uso del producto para utilizar correctamente las lentes de contacto y los productos de mantenimiento, incluido el estuche.

Los problemas oculares, como las úlceras corneales, pueden desarrollarse con rapidez y provocar pérdida de visión (ceguera). Las lentes de contacto de uso diario no están indicadas para utilizarse toda la noche; debe quitárselas antes de ir a dormir. Los estudios clínicos realizados demuestran que el riesgo de que se produzcan reacciones adversas importantes aumenta si se llevan puestas las lentes de contacto durante toda la noche. Para un uso prolongado, las lentes de contacto deben limpiarse y desinfectarse con regularidad y desecharse y cambiarse por otras según las instrucciones del profesional de la visión. Según diversos estudios clínicos, las personas que llevan las lentes de contacto durante largos periodos sufren más reacciones adversas que las que se las ponen solo durante el día. Asimismo, se ha demostrado que el riesgo de reacciones adversas graves aumenta cuanto más se prolonga su uso antes de extraerlas para limpiarlas y desinfectarlas o para desecharlas y cambiarlas por otras nuevas. También se ha demostrado que las personas fumadoras sufren reacciones adversas con más frecuencia. Si sufre molestias oculares, lagrimeo excesivo, cambios en la visión o enrojecimiento de los ojos, quite inmediatamente las lentes de contacto y contacte lo antes posible con su profesional de la visión. Es aconsejable que acuda a su profesional de la visión periódicamente para mantener la salud de los ojos.

ADVERTENCIAS:

• Para desinfectar debidamente las lentes de contacto y evitar que se contaminen, siga los tiempos completos de frotado y aclarado recomendados en el prospecto del producto. Si las frota o aclara demasiado poco, podrían no limpiarse adecuadamente.

• No use nunca agua, solución salina ni gotas humectantes para desinfectar las lentes de contacto. Estas soluciones no desinfectan las lentes de contacto. No usar el desinfectante recomendado puede provocar infecciones graves, pérdida de visión o ceguera.

• Si no desecha la solución del estuche después de cada uso, la "rellena" o utiliza agua en su lugar, puede contaminar las lentes de contacto y, en consecuencia, sufrir lesiones oculares o incluso perder visión.

• No guarde las lentes de contacto ni aclare el estuche con agua ni con ninguna otra solución sin esterilizar. Utilice únicamente solución única nueva para evitar que se contaminen las lentes de contacto y el estuche. El uso de una



solución sin esterilizar puede provocar infecciones graves, pérdida de visión o ceguera.

- Si usa la solución única una vez transcurrida la fecha de caducidad, la solución puede contaminarse y provocar infecciones graves, pérdida de visión o ceguera.

Información de seguridad importante:

- Si sigue las instrucciones de uso. De no hacerlo, puede sufrir pérdida de visión (ceguera).
- Acuda con regularidad a su profesional de la salud.
- Lave y seque siempre las manos antes de manipular las lentes de contacto.
- No utilice agua del grifo, agua mineral ni saliva con las lentes de contacto ni el estuche.
- No use el producto si el envase carece de precinto de seguridad o si resulta estar roto.
- Utilice únicamente solución nueva para limpiar y desinfectar las lentes de contacto.
- Las soluciones salinas y las gotas rehumectantes no desinfectan las lentes de contacto.
- Sustituya siempre la solución, las lentes de contacto y el estuche según las indicaciones.
- Evite que la punta del envase entre en contacto con otras superficies para no contaminar las lentes de contacto.
- Vuélvase a cerrar el envase después de cada uso.
- No utilice desinfección térmica (con calor).
- Una evaluación de seguridad del ácido bórico y del borato sódico concluye que, si se utilizan según las indicaciones del prospecto, son seguros a las concentraciones presentes en este producto oftálmico.

Precauciones:

- Deseche la solución sobrante del estuche después de cada uso.
- Mantenga bien cerrado el envase cuando no esté usando.
- Utilice el producto antes de que caduque.
- Deseche la solución sobrante una vez que el envase lleve abierto 90 días.
- Mantenga el producto alejado del alcance de los niños.

Reacciones adversas (problemas y qué hacer):

Cabe señalar que pueden producirse los siguientes problemas:

- Picazón, quemazón, escozor (irritación) u otros molestias oculares
- Menor comodidad que cuando se colocaron las lentes de contacto por primera vez
- Sensación anormal de tener algo en el ojo (como un cuerpo extraño o una zona arañada)
- Secreción excesiva de los ojos (lagrimeo) o secreciones oculares inusuales
- Ojos rojos
- Agudeza visual reducida (baja agudeza visual)
- Visión borrosa, destellos o halos en torno a los objetos
- Sensibilidad a la luz (fotofobia)
- Ojos secos

Si sufre alguna de estas reacciones, quitele inmediatamente las lentes de contacto.

Si la molestia o el problema desaparecen, examine las lentes de contacto de cerca.

- Si una lente de contacto está dañada, no vuelva a ponerla en el ojo. Deposite la lente de contacto en su estuche y contacte con su profesional de la visión.
- Si la lente de contacto tiene suciedad, una pestaña o cualquier otro cuerpo extraño, o si el problema cesa y la lente de contacto parece intacta, límpiela, acértele y desinféctela a fondo antes de volver a ponerla.

Si el problema persiste, quitele la lente inmediatamente y consulte a su profesional de la visión.

Si experimenta alguno de los problemas descritos, podría tener alguna afección grave, como una infección, una úlcera corneal, neovascularización o iritis. Acuda inmediatamente a su profesional de la visión para que diagnostique el problema y determine el tratamiento adecuado a fin de evitar que se produzcan daños graves.

Al acudir a consulta para averiguar si tiene una infección ocular, lleve consigo las lentes de contacto, las soluciones y el estuche por si es necesario realizar un cultivo para identificar si hay algún microorganismo.

Notificación de quejas e incidencias graves:

Los efectos secundarios, las reacciones adversas o las quejas en relación con el uso de este producto deben notificarse al fabricante. Los datos de contacto de cada país pueden consultarse en www.bausch.com/contactus

Si sufre alguna incidencia grave por usar este producto, deberá comunicárselo al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro.

Los símbolos se explican en www.bausch.com/symbols

pt

Instrucciones:

Antes de utilizar el estampo para las lentes por primera vez, envase bemb o estampo e as tampas com uma solução única nova. Para condicionar, limpar, remover proteínas e desinfectar as lentes, siga estes passos simples com a solução única **Biotrue**™.

PASSO 1: Coloque pelo menos 3 gotas da solução única em cada lado da lente e esfregue suavemente durante 20 segundos.

PASSO 2: Envase completamente cada lado da lente durante 5 segundos com a solução única.

PASSO 3: Coloque as lentes de contacto limpas no estampo para lentes e encha com solução única fresca. Deixe na solução de estampo pelo menos 4 horas. Lembre-se de utilizar sempre solução fresca e elimine a solução do estampo para lentes após cada utilização.

As suas lentes encontram-se prontas a utilizar. Se permanecerem outros resíduos nas lentes de contacto, envase com a solução única **Biotrue** antes da colocação.

Siga sempre as instruções do seu profissional dos cuidados da visão. Com base na química das suas lágrimas e plano de visão, os profissionais dos cuidados da visão podem recomendar produtos ou procedimentos adicionais.

Limpar e armazenar as suas lentes:

- Encha o seu estampo para lentes com solução fresca sempre que guardar as suas lentes e nunca encha completamente nem reutilize a solução.
- Deixe fora a solução imediatamente depois de retirar as suas lentes do estampo para lentes.
- Não exponha, guarde as suas lentes, nem envase o seu estampo para lentes com água da torneira, engradada ou utilizada nem com qualquer solução de limpeza.

- Se não usar as lentes de contacto imediatamente, guarde-as num estampo para lentes fechado. As lentes poderão ser guardadas no estampo por abrir até que estejam prontas para usar, até um máximo de 30 dias. Se guardar as suas lentes durante mais de 30 dias, deverão ser limpas e desinfectadas com solução única **Biotrue** fresca antes da colocação das lentes.

Mantenção do estampo para lentes:

- Limpe, envase e seque ao ar o seu estampo para lentes sempre que retirar as suas lentes. Para permitir que a solução em excesso seja drenada, poderá virar o seu estampo para lentes enquanto estiver a secar ao ar.
- Substitua o estampo para lentes pelo menos de 3 em 3 meses ou conforme indicado pelo seu profissional dos cuidados da visão. Os estopos das lentes de contacto podem ser uma fonte de crescimento microbiano.

Armazenamento e data de eliminação:

- Armazene entre 1 °C e 30 °C.
- Deixe fora qualquer solução restante 90 dias após a abertura.

Boa higiene no cuidado com as lentes:

- Lave e seque sempre as mãos antes de manusear as suas lentes.
- Limpe, envase e desinfecte as suas lentes sempre que as retirar.
- Manuseie sempre a mesma lente em primeiro lugar, a direita ou esquerda, para evitar confusões.

Atividades aquáticas:

- Não exponha as suas lentes de contacto à água enquanto as estiver a usar.
- Peça recomendações ao seu profissional dos cuidados da visão sobre como usar lentes durante qualquer atividade que envolva água.

Conteúdo: Uma solução aquosa estéril isotónica que contém ácido hialurónico, sulfobetaina, poloxanina, ácido bórico, borato de sódio, edetato dissódico e cloreto de sódio; e preservada com um sistema de dupla desinfeção (poliaminopropil biguanida 0,0013 % e poliquatério 0,0001 %).

O estampo para lentes Bausch + Lomb é um estampo para lentes de polipropileno não estéril com design de recipiente lado a lado e inclui uma estrutura arqueada e tampas marcadas para diferenciação o recipiente esquerdo e direito do estampo para lentes. O estampo para lentes Bausch + Lomb é um acessório para a solução única.

Ações e benefícios clínicos:

Quando é utilizada conforme as instruções, a solução única **Biotrue** limpa ao dissolver depósitos de proteínas, solta e remove a acumulação de filme, detritos e depósitos de lentes de contacto moles; previne a formação de depósitos irritantes na superfície da lente; desinfecta ao eliminar os microorganismos nocivos na lente; pode ser utilizada para enxaguar lentes, humedecer/condicionar as lentes antes da colocação e para armazenar lentes durante até 30 dias; promove a saúde dos olhos e uma experiência de uso confortável. O estampo para lentes foi concebido para armazenar lentes de contacto moles (hidrófilas) durante a desinfeção química.

Descrição do produto e utilização prevista/indicações (usos): A solução única **Biotrue** é indicada para utilizar no condicionamento, limpeza, remoção de depósitos de proteínas, enxaguamento, desinfeção química (não térmica) e armazenamento diários de lentes de contacto moles (hidrófilas), incluindo lentes de contacto de hidrogel de silicone, conforme recomendado pelo profissional dos cuidados da visão. O estampo para lentes é indicado para o armazenamento de lentes de contacto moles (hidrófilas) durante a desinfeção química.

População de pacientes e utilizadores previstos:

O dispositivo destina-se a utilizadores que usam lentes de contacto moles (hidrófilas) que necessitam de: condicionamento, limpeza, desinfeção química (não térmica) e armazenamento diários de lentes de contacto moles, independentemente do género, idade ou etnia, e que não têm contraindicações para o dispositivo. Este dispositivo destina-se a ser utilizado por consumidores (pacientes, cuidadores/responsáveis) e profissionais dos cuidados da visão.

Contraindicações (Razões para não utilizar): Não utilize se for alérgico a algum componente deste produto.

ADVERTÊNCIA: PROBLEMAS COM LENTES DE CONTACTO E PRODUTOS PARA CUIDADOS COM LENTES PODEM RESULTAR EM LESÕES OCULARES GRAVES, INFECÇÃO OCULAR E/OU PERDA DE VISÃO (CEGUEIRA). É fundamental seguir as indicações do seu profissional dos cuidados da visão e todas as instruções dos rótulos para a utilização adequada das lentes e produtos de tratamento de lentes, incluindo o estampo para lentes.

Podem desenvolver-se rapidamente problemas oculares, incluindo úlceras de córnea, e originar perda de visão (cegueira). As lentes de uso diário não são indicadas para utilizar durante uma noite inteira e não deverão ser utilizadas enquanto dorme. Estudos clínicos comprovaram que o risco de reações adversas graves aumenta quando estas lentes são usadas durante a noite inteira. As lentes de contacto de uso prolongado deverão ser removidas regularmente para a limpeza e desinfeção ou para eliminação e substituição de acordo com o plano prescrito pelo seu profissional dos cuidados da visão. Estudos clínicos comprovaram que há uma maior incidência de reações adversas graves nos utilizadores de lentes de contacto de uso prolongado em comparação com os utilizadores de lentes de contacto de uso diário. Os estudos também comprovaram que o risco de reações adversas graves aumenta quanto maior for o período de utilização das lentes de contacto de uso prolongado antes da remoção para limpeza e desinfeção ou para eliminação e substituição. Os estudos também demonstraram que os fumadores têm uma maior incidência de reações adversas. Se sentir desconforto nos olhos, lacrimejar excessivo, alterações na visão e/ou vermelhidão do olho, remova imediatamente as suas lentes e contacte rapidamente o seu profissional dos cuidados da visão. É recomendável consultar o seu profissional dos cuidados da visão regularmente para garantir a saúde contínua dos seus olhos.

ADVERTÊNCIAS:

- Siga todos os tempos recomendados de fricção e enxaguamento das lentes, indicados no rótulo do produto, para desinfectar adequadamente as suas lentes e reduzir o risco de contaminação da lente de contacto. Um tempo de fricção ou enxaguamento reduzido poderá não limpar adequadamente as suas lentes.
- Não utilize água, sero fisiológico ou gotas oftálmicas para desinfectar as suas lentes. Estas soluções não desinfectam as suas lentes. Não utilizar o desinfectante recomendado pode provocar infeção grave, perda de visão ou cegueira.

- Caso não deite fora a solução do estampo para lentes após cada utilização, ou seja, se adicionar mais solução fresca à solução já utilizada, ou caso utilize água para a manutenção das suas lentes, poderá causar a contaminação, resultando em lesões no olho e potencial perda de visão.
- Não armazene as suas lentes ou lave o estampo das lentes com água ou qualquer solução não estéril. Utilize apenas uma solução única nova, de forma a não contaminar as suas lentes ou o estampo. A utilização de solução não estéril pode provocar infeção grave, a perda de visão ou cegueira.

- A utilização da sua solução única após a data de validade pode resultar em contaminação da solução e pode provocar infeção grave, a perda de visão ou cegueira.

Informações importantes sobre a segurança:

- Siga sempre as instruções de utilização do produto. O incumprimento das instruções do produto poderá causar a perda da visão (cegueira).
- Visite o seu profissional dos cuidados da visão regularmente.
- Lave e seque sempre as mãos antes de manusear as suas lentes.
- Não utilize água da torneira, água engradada ou saliva nas lentes ou estampo para lentes.
- Não utilize se o laço de segurança do frasco estiver danificado ou ausente.
- Utilize apenas solução fresca para limpar e desinfectar as lentes de contacto.
- O sero fisiológico ou as gotas humedecedoras não irão desinfectar as suas lentes.
- Substitua sempre as suas soluções, lentes e estampo para lentes conforme indicado.
- Para evitar a contaminação, não toque com o bico do frasco em nenhuma superfície. Volte a colocar a tampa após a utilização.
- Não deve ser utilizada com desinfeção por calor (térmica).
- Uma avaliação de segurança do ácido bórico e do borato de sódio conclui que são seguros nas concentrações encontradas neste produto oftálmico quando usados de acordo com as instruções no rótulo.

Precauções:

- Deste sempre fora a solução restante do estampo para lentes após cada utilização.
- Mantenha o frasco bem fechado quando não estiver a ser utilizado.
- Utilize antes da data de validade.
- Deste fora qualquer solução restante 90 dias após a abertura.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

Reações adversas (Problemas e o que fazer):

Deve estar ciente de que poderão ocorrer os seguintes problemas:

- Picadas, sensação de queimadura, comichão (irritação) ou qualquer outra dor ocular
- O conforto é menor do que quando a lente foi colocada pela primeira vez
- Sensação anormal de ter algo dentro do olho (por ex. corpo estranho, areia arranhada)
- O humedecimento excessivo dos olhos (lacrimejar) ou secreções invulgar dos olhos
- Vermelhidão dos olhos
- Nitidez visual reduzida (baixa acuidade visual)
- Visão desfocada, arco-íris ou halos em torno dos objetos
- Sensibilidade à luz (fotofobia)
- Olhos secos

Se observar qualquer uma das situações acima, remova imediatamente as suas lentes.

Se o desconforto ou problema parar, então observe cuidadosamente a lente.

- Se a lente estiver de alguma forma danificada, não coloque a lente novamente no seu olho. Coloque a lente no estampo para lentes e contacte o seu profissional dos cuidados da visão.
- Se a lente tiver uma poeira, uma pestana ou outro corpo estranho ou se o problema parar e a lente parecer não estar danificada, limpe, envase e desinfecte totalmente a lente e coloque-a novamente.

Se o problema continuar, remova imediatamente a lente e consulte o profissional dos cuidados da visão.

Se ocorrer qualquer um dos problemas acima, poderá estar presente um problema grave, como infeção, úlcera da córnea, neovascularização ou irite. Procure identificação profissional do problema imediatamente e proceda ao tratamento para evitar lesões graves no olho.

Quando visitar o seu profissional dos cuidados da visão para a avaliação de uma potencial infeção ocular, leve para a consulta as suas lentes, soluções e estampo das lentes para possível cultura de modo a estabelecer melhor a identidade que qualquer microorganismo.

Notificação de reclamações e incidentes graves:

Quaisquer efeitos secundários, reações ou quejas de produtos associados ao uso deste produto devem ser notificados ao fabricante. Poderá encontrar informações específicas para o país em www.bausch.com/contactus

A notificação de incidentes graves decorrentes da utilização deste produto deve ser comunicada ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado-membro.

Explicação dos símbolos, localizada em www.bausch.com/symbols





Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA



Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland



Bausch & Lomb - Iom S.p.A.
Viale Martesana, 12
20055 Vimodrone (MI) - Italy

www.bausch.com/ITU
www.bausch.com/symbols

Produto em Itália.
Fabricado em Itália.
Fabricado in Itália.